

Szám Megrendelőnél: 944-17 /2018.  
Nyilv.t. szám: 17 /2018.

Szám Tervezőnél:...../2018

## **TERVEZÉSI SZERZŐDÉS** építészeti tervezői feladatok elvégzésére

amely létrejött egyrészről a

### **Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság - BfnPI**

Képviseli: Puskás Zoltán igazgató  
Székhely: 8229 Csopak, Kossuth u. 16.  
Adószám: 15325770-2-19  
Bankszámlaszám: Magyar Államkincstár Veszprém Megyei Igazgatóság:  
10048005-01711954-30005118  
Telefonszám: 87/555-260  
E-mail cím: bfnp@bfnp.hu  
mint megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**),

másrészről a

### **Pápai Építész Stúdió Kft.**

Képviseli: Mezei László ügyvezető  
Székhely: 8500 Pápa, Eötvös u. 24.  
Cégjegyzékszám: 19-09-512166  
Adószám: 14981676-2-19  
Kamarai nyilvántartási száma: É19-006  
Bankszámlaszám: Budapest Bank 10101054-03778600-01003003  
Telefonszám: .  
E-mail cím: .  
mint tervező (a továbbiakban: **Tervező**), a továbbiakban külön-külön: **Fél**, együttesen **Szerződő Felek**), között az alulírott feltételek alapján:

### **Preambulum**

Szerződő Felek rögzítik, hogy Megrendelő pályázatot nyújtott be a KEHOP-4.1.0-15-2016-00050 azonosítójú, „A Hévízi-tó átfogó tóvédelmi programjának megvalósítása” című projekt (a továbbiakban: **Projekt**) kapcsán, amelyben Megrendelő Támogatási Szerződéssel rendelkezik.

Megrendelő 2018. május 02. napján közvetlen ajánlati felhívás alapján beszerzési eljárást indított a Projekt megvalósítása során kialakításra kerülő „Theodosius-tanösvény” nyomvonalán, az Óberek-csatornán létesítendő fa szerkezetű gyaloghíd építészeti tervezési feladatainak ellátása tárgyában, beleértve az engedélyezési, kivitelezési és költségvetési tervek és kiírások elkészítését (a továbbiakban: **tervdokumentáció**) és az engedélyeztetési eljárás lefolytatását is. Az eredményes eljárás nyertese a Tervező.

A Megrendelő, mint ajánlatkérő által megjelentetett ajánlatkérés, valamint a beszerzési eljárásban benyújtott nyertes ajánlat jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi külön csatolás nélkül is.

Fenti előzmények után Szerződő Felek az alábbiak szerint állapodnak meg.

### **1. A szerződés tárgya**

1.1. Megrendelő megrendeli, Tervező pedig elvállalja a Magyar Állam tulajdonában és a Nyugat-dunántúli Vízügyi Igazgatóság vagyonkezelésében álló, Hévíz 09/32 helyrajzi számú és a Cserszegtomaj 0104 helyrajzi számú ingatlanok között található Óberek-csatorna elnevezésű időszakos vízfolyáson (Hévíz 015/2 hrsz. és Cserszegtomaj 0109/3 hrsz.) létesítendő fa szerkezetű gyaloghíd

- a) építési engedélyezési tervdokumentációjának,
- b) részletes kiviteli tervének,
- c) költségvetési tervének és költségvetési kiírásának elkészítését,

- d) a hatósági engedélyeztetési eljárás lefolytatását, az eljárás során az engedélyeztetési tervdokumentációval kapcsolatban felmerülő hiányok határidőre történő pótlását, a szükséges tervmódosítások végrehajtását.

**Főbb előírások:**

a) A fa szerkezetű gyaloghíd alapadatai: az áthidalandó távolság 10 méter, a vízfolyás partjai rézsűzöttek. A vízfolyás mértékadó vízhozama a Nyugat-dunántúli Vízügyi Igazgatóság adatai alapján 3,5 m<sup>3</sup>/s. A létesítendő híd egy fűz ligetben kerülne kialakításra, újonnan létesítendő beton alapokra, fa tartószerkezettel, fa járófelülettel és fa korláttal, a jelenleg érvényben lévő építészeti szabványoknak megfelelően. A létesítendő híd kizárólag a „Theodosius-tanösvény” gyalogos látogatóinak közlekedését szolgálja, tervezése során nem kell járművek terhelését figyelembe venni.

b) A Nyugat-dunántúli Vízügyi Igazgatóság, mint a Hévíz 015/2 hrsz. és a Cserszegtomaj 0109/3 hrsz. alatt nyilvántartott Öregberek-csatorna (Óberek-csatorna) vízfolyás vagyonkezelője, a projekt megvalósítása során kialakításra kerülő „Theodosius-tanösvény” nyomvonalán, az Óberek-csatornán létesítendő, fa szerkezetű gyaloghíd építéséhez az elvi hozzájárulását megadta azzal a kikötéssel, hogy a vízfolyás keresztiszelvényének méret csökkenése nem megengedett.

1.2. Tervező a terveket a Szerződés 3. sz. mellékletében foglalt Részletes feladatleírásban leírtak figyelembevételével köteles elkészíteni. A Részletes feladatleírás jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi. A Szerződés a teljes tervezői szolgáltatásra, valamint az engedélyeztetési eljárásra is kiterjed.

1.3. A tervdokumentáció meghatározott példányszámú és formájú határidőben történő átadása a Megrendelő részére.

1.4. Tervező köteles olyan építési tervdokumentációt elkészíteni, amely az engedélyek Tervező általi beszerzéséhez, valamint a kivitelezés jogszabályban és egyéb előírásban foglaltaknak megfelelő elvégzéséhez szükséges. Ugyancsak a Tervező kötelessége a munka során esetlegesen szükséges hatósági, szakhatósági egyeztetések lefolytatása, a hozzájárulások, vélemények beszerzése.

1.5. Tervező a jelen szerződés tárgyát képező tervdokumentációkat a vonatkozó hatályos és érvényes jogszabályokban, valamint a Magyar Nemzeti Szabványokban megfogalmazott előírások és követelmények, valamint a Megrendelő által meghatározott tartalommal köteles elkészíteni.

1.6. Tervező kijelenti, hogy vállalása a jelen szerződésben meghatározott feladatokra, az eredmény létrehozására teljes körű. Tervező kijelenti, hogy az elvégzendő munkát előzetesen felmérte, az elvégzendő munkával kapcsolatban tisztázatlan kérdése nem merült fel; a munka elvégzéséhez, a Tervezői díj megállapításához, illetőleg a jelen szerződés megkötéséhez minden információ birtokában van, tudomásul veszi, hogy ennek hiányára a későbbiekben nem hivatkozhat, ilyen jogcímen Megrendelővel szemben követelést nem támaszthat.



1.5. Tervező kijelenti továbbá, hogy rendelkezik az általa elvállalt feladat elvégzéséhez szükséges szakmai felkészültséggel, személyzettel és technikai felszereltséggel; feladatait a szakcégtől elvárható fokozott gondossággal, az általánosan elfogadott szakmai elveknek megfelelően, a Megrendelő jogos érdekeinek érvényesítését elősegítve, hatékonyan fogja ellátni. Tervező a szerződés teljesítésével a szerződés tárgyát képező munkát I. osztályú minőségben adja át Megrendelőnek.

## 2. A szerződés hatálya

Szerződő Felek úgy rendelkeznek, hogy a jelen szerződést **határozott** időre kötik meg. Jelen szerződés Szerződő Felek aláírásával egyidejűleg lép hatályba, és az 1.1.-1.5. pontban meghatározott feladatok teljes körű befejezéséig, de **legkésőbb** a végszámla kifizetését követő napig tart.

## 3. Teljesítés határideje és módja

3.1. A tervezési feladat teljesítési határideje a **szerződés aláírásának napjától számított 90. naptári nap.**

 2 

Részteljesítési határidők az alábbi ütemterv szerinti folyamatos tervszolgáltatással:

3.1.1. A megvalósíthatósági tanulmány elkészítéséhez szükséges tervek és költségvetési kiírások (engedélyezési tervdokumentáció, kiviteli terv és költségvetési terv) elkészítésének és elektronikus úton való megküldésének határideje: **a szerződéskötést követő 75. naptári nap.**

3.1.2. A teljes körű tervdokumentáció elkészítésének és a Megrendelő részére 2 példányban papír alapon, valamint elektronikusan megküldve: **a szerződéskötést követő 90. naptári nap.**

Tervező a teljes körű tervdokumentációt a kapcsolódó dokumentumokkal legkésőbb **a szerződéskötést követő 90. naptári napig** köteles elkészíteni, és az illetékes hatósághoz a szükséges mellékletekkel együtt engedélyeztetésre benyújtani.

3.2. Tervező köteles a teljesítési határidőt **6 munkanappal** megelőzően legalább egy példány komplett tervdokumentációt a Megrendelő részére átadni felülvizsgálat céljából.

Megrendelő **3 munkanapon** belül köteles a felülvizsgálatot elvégezni, és annak eredményét jegyzőkönyvben rögzíteni. A felülvizsgálat során Megrendelő jogosult a Tervezőtől munkaközi egyeztetést kérni. A munkaközi egyeztetésről jegyzőkönyvet kell felvenni.

Tervező a felülvizsgálatot követően köteles a Megrendelő által tett észrevételeket a terveken átvezetni, a szükséges javításokat elvégezni, illetőleg a hiányokat pótolni. Tervező tudomásul veszi, hogy a Megrendelő a tervezési munkát abban az esetben ismeri el teljesítettnek, ha a szükséges tervjavításokat, stb. a Tervező hiánytalanul elvégezte.

3.3. A tervezési szerződés teljesítése akkor szerződésszerű, ha a tervdokumentáció a korszerű műszaki követelményeknek, előírásoknak és követelményeknek megfelel, és a terv alapján a kivitelező kiválasztása, valamint a kivitelezés gazdaságosan megvalósítható. Ha a terv a fenti követelményeket nem elégíti ki, a szolgáltatás kellékhányos.

A Tervező a tervdokumentációt a szerződés létrejöttkor hatályban lévő, tervezésre vonatkozó jogszabályok, szabványok, és egyéb előírások, valamint a környezettudatosság elveinek figyelembevételével, a megoldás módját speciálisan szabályozó előírásoknak megfelelően, hiánytalanul és hibátlan minőségben készíti el. Ezt azt jelenti, hogy a Tervező betartja mindazon jogszabályok és szabványok előírásait, amelyeket a magyar jog a tervezési tevékenység, mint szakmai tevékenység ellátásával kapcsolatosan támaszt, és azokat az előírásokat is, amelyeket a térrendezés során megtervezendő építményekkel kapcsolatban határoz meg. A Tervező a teljesítés folyamán köteles a szabványok, jogszabályok vagy egyéb kötelező normák változását folyamatosan fokozott figyelemmel kísérni, és a tervdokumentációkat a megváltozott normákhoz igazítani külön díj felszámítása nélkül.

3.4. Megrendelő előteljesítést elfogad. Előteljesítés esetén is Szerződő Feleknek be kell tartaniuk a 3.2. pontban leírt rendelkezéseket.

3.5. Felek egyetértenek abban, hogy alkalmatlan tervezői szolgáltatás az olyan tervdokumentáció készítése, amely részben vagy egészben nem felel meg a szerződéses, vagy törvényes előírásoknak, vagy amely műszakilag, technológiailag, vagy más szempontból megvalósíthatatlan, illetőleg kivitelezhetetlen. Ebben az esetben a Tervező – figyelemmel a jogi oszthatatlanságra – tervezői díjra nem tarthat igényt.

3.6. Szerződő Felek egyetértenek abban, hogy alkalmatlan tervezői szolgáltatás az olyan engedélyezési tervdokumentáció készítése, amelynek alapján az engedély kiadását megtagadják. Ebben az esetben a Tervező a tervezési díjra nem tarthat igényt, és a már kifizetett, átutalt díjazást a Megrendelő felhívására köteles 8 banki munkanapon belül a Megrendelő számlaszámára visszautalni.

3.7. Megrendelő köteles a Tervező által elkészített egyeztetési munkaanyagot (első változat), annak átvételétől számított 3 munkanapon belül véleményezni. Amennyiben megállapítja a Tervező által készített anyagok hiányosságát, vagy hibáját, az átvételétől számított 3 munkanapon belül felszólítja a Tervezőt a hiányosságok, hibák pótlására, illetve javítására. Tervező köteles a hiányosságokat, hibákat pótolni, javítani. E szolgáltatások teljesítése benne foglaltatik a tervezői díjban, erre hivatkozva díjmódosítás nem igényelhető. Tervező a módosításokat a lehető leghamarabb, de legfeljebb a változtatási igény közlésétől számított 3 munkanapon belül elvégzi.

3.7. A tervdokumentációnak műszakilag kivitelezhető, gazdaságos és célszerű megoldásokat kell tartalmaznia és alkalmasnak kell lennie a Megrendelő felismerhető, a felhasználás céljából következő igényeinek kielégítésére. A megrendelői igények az ajánlatkérés mellékletében (Részletes feladatlírás) rögzítettek, amelyet Tervező az ajánlattételt megelőzően megismert.

3.8. Tervező a tervdokumentációt 2 példány papír formátumban, valamint 1 példány digitális formában, elektronikus úton köteles átadni a Megrendelő részére. A kötelező példányszámon felüli dokumentáció szolgáltatását a Tervező külön költség felszámítása mellett teljesíti. A terveket úgy kell dokumentálni, hogy az építész szakma szabályainak és a hatályos jogszabályoknak megfeleljen.

3.9. Szerződő Felek rögzítik, hogy jelen szerződés tárgyát képező terveket Megrendelő Projekt európai uniós pályázat részeként fogja felhasználni a 2014–2020 programozási időszak során.

#### 4. Tervezési díj, fizetési feltételek

4.1. Tervezőt a jelen szerződés 1.1. pontjában meghatározott tevékenységéért, annak szerződésszerű, igazolt teljesítéséért – a Tervező nyertes ajánlatában foglaltak szerint – mindösszesen **1.200.000,-Ft. + ÁFA, azaz bruttó 1.524.000,-Ft (azaz: bruttó Egymillió-ötszázhuszonnégyezer forint)** díjazás illeti meg.

A Tervezési díj fedezetet nyújt Tervezőnek az 1.1. pontban meghatározott tartalmú munkákkal összefüggésben felmerült összes közvetlen és közvetett költségére, valamint tartalmazza a felhasználási díjat is. Az összeg átutalásának feltétele a teljes körű engedélyezési tervdokumentáció szerződés szerinti elfogadása.

4.2. Szerződő Felek rögzítik, hogy a 4.1. pontban meghatározott tervezési díj az 1.1. pontban meghatározott feladatok végrehajtása során az engedélyeztetési eljáráshoz szükséges díjakat (illeték, közigazgatási szolgáltatási díj) nem tartalmazza, azokat Megrendelő köteles viselni. Az ezen díjakról szóló számlákat Tervező a jelen szerződés mellékletét képező meghatalmazás alapján közvetlenül a Megrendelő nevére köteles kiállíttatni, amely számlákat a Megrendelő részére haladéktalanul továbbítania kell.

4.3. A Tervezési díj a szerződés szerinti teljesítésig változatlan, a szerződés teljes időtartama alatt fix, a jelen szerződésben meghatározott díjnál magasabb nem lehet. Megrendelő előleget nem fizet.

4.4. Megrendelő által a finanszírozás a KEHOP-4.1.0-15-2016-00050 azonosítójú, „A Hévízi-tó átfogó tóvédelmi programjának megvalósítása” című projekt keretéből történik.

4.5. Megrendelő nyilatkozik arról, hogy a jelen szerződésben foglalt munkákra vonatkozóan a Nemzeti Fejlesztési Minisztériummal, mint Támogatóval (székhely: 1011 Budapest, Fő utca 44-50.) (a továbbiakban: **Támogató**) érvényes Támogatási Szerződéssel rendelkezik, amelynek értelmében a szerződés szerinti munkák pénzügyi fedezete uniós pályázati forrásból biztosított.

4.6. A számla benyújtása és kiegyenlítése során irányadó jogszabályok: az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. Rendelet, és a 2014-2020. programozási időszakban az egyes európai uniós alapokból származó támogatások felhasználásának rendjéről szóló 272/2014. (XI.5.) Korm. rendelet.

4.7. Tervező a szerződésszerű teljesítést követően a tervdokumentáció teljesítésigazolással történő átadását követően összesen 1 db számla benyújtására jogosult.

4.8. Tervezőnek a számlát az igazolt teljesítést követően a Megrendelő címére kell kiállítania és benyújtania, 1 (egy) példányban. Megrendelő a teljesítés elismeréséről (teljesítésigazolás), vagy az elismerés megtagadásáról legkésőbb a Tervező teljesítésétől számított **15 napon belül** írásban köteles nyilatkozni.

4.9. Tervező tudomásul veszi, hogy kizárólag a szerződésszerű teljesítés igazolását követően nyújthat be számlát.

A szerződés teljesítését a tervezés sikeres, hiánytalan és hibamentes teljesítését rögzítő átadás-átvételi jegyzőkönyv igazolja. A végleges átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírásának feltételei : -építési engedélyezési tervdokumentációjának,-részletes kiviteli tervének, -költségvetési tervének és

költségvetési kiírásának, - hatósági engedélyeztetési eljárások lefolytatását igazoló dokumentumok átadása a Megrendelő részére.

4.10. Megrendelő abban az esetben jogosult a teljesítésigazolás kiadását megtagadni, ha a Tervező a jelen szerződés tárgyát képező feladatot nem a rögzített elvárásoknak megfelelő módon teljesíti.

4.11. Megrendelő a számlát a számla kézhezvételétől számított **30 napon belül**, banki átutalással köteles kiegyenlíteni.

4.12. Megrendelő rögzíti, Tervező pedig tudomásul veszi, hogy a jelen szerződésnek meg nem felelő teljesítés elfogadása nem jelent lemondást a szerződésből eredő egyéb igényekről, így a késedelmes, illetve a hibás teljesítés miatt kikötött kötbér és kártérítés érvényesítéséről sem.

4.13. Amennyiben a fizetési késedelem a Megrendelőnek felróható okból következik be, úgy a késedelembe esés napjától kezdődően a nettó Tervezési díj után Tervező jogosult a Ptk. szerinti késedelmi kamat felszámítására.

4.14. Szerződő Felek rögzítik, hogy az 1.1. pontban meghatározott feladatokat oszthatatlannak tekintik (jogi oszthatatlanság) figyelemmel arra, hogy kizárólag az 1.1. pontban meghatározott, és vállalt feladatok együttes teljesítése alkalmas a szerződési cél megvalósítására, a Megrendelő szerződéses érdekeinek kielégítésére.

4.15. A jogi oszthatatlanságra is tekintettel Vállalkozó tudomásul veszi, hogy amennyiben a jelen szerződés tárgyát képező munkák a Vállalkozó érdekkörébe tartozó okból nem, vagy csak részben valósulnak meg, úgy a Vállalkozó díjazásra nem tarthat igényt, illetőleg a már kifizetett számla(k) összegét a Megrendelő írásos felszólítására a felszólítás kézhezvételétől számított 8 banki munkanapon belül köteles a Megrendelő számlaszámára visszautalni.

4.16. Szerződő Felek kötelesek a szerződés teljesítése során együttműködni, valamint a szükséges adatszolgáltatásokat, egyeztetéseket biztosítani. Mindkét fél köteles a másikat haladéktalanul értesíteni, amennyiben a szerződéses kötelezettségnek teljesítése akadályozva, illetve veszélyeztetve van. Minden, a jelen szerződés keretében a Szerződő Felek által egymásnak küldött értesítésnek írott formában is (ajánlott levélben, telefaxon, e-mail) meg kell történnie. Ezen értesítések hatálya a címzett általi vételkor, illetve a neki történő kézbesítéskor áll be.

4.17. Tervező köteles a szerződés teljesítése során folyamatosan egyeztetni, konzultálni a tervdokumentáció teljes körű elkészültéig, 2 hetente legalább egy alkalommal személyes konzultáció keretében a Megrendelő működési területén, a projektmenedzserrel egyeztetett helyszínen a projektmenedzserrel (Sinka Gábor).

4.18. Tervező köteles hetente minimum 8 óra időtartamban Megrendelő rendelkezésére állni, valamint a telefonos vagy elektronikus levelező rendszeren keresztül megkeresések esetén maximum 2 órán belül a megkeresésekre válaszolni.

## 5. Szerződő Felek jogai és kötelezettségei

5.1. Szerződő Felek kötelesek a szerződés teljesítése során együttműködni, valamint a szükséges adatszolgáltatásokat, egyeztetéseket biztosítani. Mindkét fél köteles a másikat haladéktalanul értesíteni, amennyiben a szerződéses kötelezettségnek teljesítése akadályozva, illetve veszélyeztetve van. Minden, a jelen szerződés keretében a Szerződő Felek által egymásnak küldött értesítésnek írott formában is (ajánlott levélben, telefaxon, e-mail) meg kell történnie. Ezen értesítések hatálya a címzett általi átvételkor, illetve a neki történő kézbesítéskor áll be.

5.2. Amennyiben a Megrendelő a Tervezőnek jogszabályba, a pályázati kiírásban foglalt rendelkezésekbe vagy az általános szakmai szabályokba ütköző utasítást ad, úgy a Tervező azt nem köteles végrehajtani, de jogszabályba, a pályázati kiírásban/útmutatóban foglalt rendelkezésekbe, illetőleg az általános szakmai szabályokba ütköző jellegére köteles a Megrendelő figyelmét felhívni. A figyelmeztetés elmulasztásából eredő kárért a Tervező a felelős. Ha azonban a Megrendelő a figyelmeztetés ellenére utasítását fenntartja, a Tervező a szerződéstől elállhat. Ha a Tervező a szerződéstől nem áll el, és a Megrendelő utasítása szerint jár el, abban az esetben a munkát annak kockázatára végzi és az ebből eredő következményekért felelősséget nem vállal.

5.3. Tervező köteles a Megrendelőt minden olyan körülményről haladéktalanul jegyzőkönyvben, és külön levélben is értesíteni, amely a teljesítés eredményességét, vagy kellő időre való elvégzését veszélyezteti vagy gátolja (a továbbiakban: **akadályközlő levél**). Az akadályközlő levélben foglaltak – kivéve, ha az akadály külső elháríthatatlan ok – a szerződés szerinti teljesítési határidőt nem módosítják, és a Megrendelőnek a késedelmes teljesítésből eredő törvényes és szerződésen alapuló jogait nem érintik. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért a Tervező felelősséggel tartozik.

5.4. Megrendelő köteles a Tervező által a szolgáltatás nyújtásához igényelt, szakmailag indokolt, szükséges és elégséges mértékben közreműködni.

5.5. Szerződő Felek megállapodnak, hogy amennyiben a kivitelezés a terv szolgáltatásától számított három év után kezdődik meg, úgy Tervező külön díjazás ellenében a tervek korszerűségi felülvizsgálatát elvégzi. A korszerűségi felülvizsgálat során tervező nyilatkozik a terv kivitelezésre való alkalmasságáról, vagy megváltoztatásának szükségességéről, illetve a tervet az időközben megismert újabb műszaki megoldások szükség szerinti alkalmazásával, továbbá a megváltozott gazdasági viszonyokhoz és egyéb feltételekhez való igazodással áttervezi.

5.6. Szerződő Felek közös kötelezettsége: szerződő Felek bármelyike kezdeményezheti jegyzőkönyv felvételét a jelen szerződést érintő minden lényegesnek tartott cselekményről, magatartásról vagy problémáról, a tervdokumentáció átadás-átvételéről, a szerződésszerű teljesítés megtörténtéről, stb. A jegyzőkönyvet a Szerződő Felek képviselői aláírják, lebélyezik.

5.7. Megrendelő kijelenti, hogy az általa a Tervezővel közölt tények, információk, továbbá az általa átadott valamennyi dokumentum és irat valóságáért, hibátlanságáért, hitelességéért és tartalmáért teljes körű felelősséget vállal.

5.8. Tervező a jelen szerződésben meghatározott feladatok ellátása során valamennyi, Megrendelői döntést igénylő kérdésben köteles a Megrendelő jóváhagyását előzetesen megkérni.

5.9. Tervező köteles lehetővé tenni, hogy tevékenységét a Megrendelő bármikor közvetlenül is ellenőrizhesse.

5.10. Tervező szavatol az általa elvégzett feladatok szakmai helyességéért és megfelelő minőségéért, a kiviteli tervdokumentáció előírászerű, a kiírásban, annak mellékleteiben foglaltaknak minden tekintetben megfelelő elkészítéséért. Tervező köteles a szerződés szabta kereteken belül minden ésszerű intézkedést megtenni annak érdekében, hogy a munka a szerződés szerint teljesítésre kerüljön. Felelősségét és kötelezettségeit a Megrendelő esetleges ellenőrzése sem csökkenti.

## **6. Szerzői jogok, felhasználói jogok, jogszavatosság**

6.1. Tervező kijelenti, hogy a jelen szerződés keretében általa elkészített tervdokumentáció szerzői vagyoni jogainak egyedüli és kizárólagos tulajdonosa. A teljesítéssel a Megrendelőnek átadott tervdokumentáció a védelemből eredő vagyoni jogok Megrendelő tulajdonába kerülnek, azzal szabadon rendelkezik.

6.2. Figyelemmel a 6.1. pontban foglaltakra, Megrendelő jogosult arra, hogy saját felhasználási jogának megtartása mellett a felhasználási jogot harmadik személyre átruházza. Az elfogadott, átvett és kifizetett tervdokumentációt a Megrendelőnek jogában áll felhasználni, vagy a felhasználás jogával nem élni.

6.3. Tervező szavatol azért, hogy

- a) a Megrendelőnek átadott tervdokumentáció mindenben megfelel a szakmai követelményeknek,
- b) a Megrendelőnek átadott tervdokumentáción nem áll fenn harmadik személynek vagy szervezetnek olyan kizárólagos szerzői vagyoni/felhasználási joga, amely a Megrendelő, mint felhasználó jelen szerződés szerinti jogszerzését és felhasználását korlátozná vagy akadályozná.

6.4. Tervező szavatolja, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatban Megrendelőt mentesíti minden olyan igényvel, peres eljárással szemben, ami a szerzői jogok, vagy bármilyen más egyéb védett jog megsértése miatt felmerülhetne. Minden ilyen eljárás teljes költség kihatása a Tervezőt terheli.

## **7. Szerződésszegés, késedelmes teljesítés, meghiúsulás**

- 7.1. Tervező szerződésszegést követ el különösen, de nem kizárólagosan, ha
- a) a Tervező neki felróható okból teljesítési késedelembe esik,
  - b) a szerződés olyan okból, amelyért a Tervező felelős, meghiúsul,
  - c) a Tervező nem a szerződésben rögzítettek szerint teljesít.
- 7.2. A Tervező szerződésszegése esetén Megrendelő az alábbi szankciókat érvényesítheti:
- a) késedelmi, vagy hibás teljesítés esetén késedelmi kötbér alkalmazható, továbbá meghiúsulás esetén meghiúsulási kötbér követelhető.
  - b) kártérítés érvényesítése,
  - c) szerződéstől való elállás.
- 7.3. Megrendelő jelen szerződést a Tervezőhöz intézett, indokolt írásbeli nyilatkozattal, kártérítési kötelezettség nélkül azonnali hatállyal felmondhatja, ha
- a) Tervező a szerződéses kötelezettségeit súlyosan, vagy ismételten megszegi,
  - b) Tervező ellen csőd-, felszámolási-, végelszámolási eljárás indul, vagy ha gazdasági tevékenységét felfüggeszti
  - c) Tervezővel szemben jogerős marasztaló határozatot hoznak a Tervező szakmai tevékenységét érintő szabálysértés, vagy bűncselekmény miatt,
  - d) a 9.3.3. pontban meghatározott esetben.
- 7.3. Amennyiben Tervező a teljesítési határidőre történő teljesítéssel késedelembe esik, úgy köteles a késedelembe esés napjától számítva naponta a teljes nettó tervezési díj **2%**-ának megfelelő mértékű **késedelmi kötbért** fizetni a Megrendelő részére. Minden megkezdett nap egész napnak számít. Amennyiben a teljesítéssel Tervező 30 napot meghaladó késedelembe esik, úgy Megrendelő a szerződéstől elállhat, és meghiúsulási kötbért követelhet.
- 7.4. A kötbér a szerződésszegés napján esedékessé válik. Tervező kötbérfizetési kötelezettsége lejárt pénzügyi követelésnek minősül, ennek megfelelően Tervező csak az esetleges kötbér összegével csökkentett számlát nyújthat be, illetőleg Megrendelő jogosult a Tervező számlájából a kötbért levonással érvényesíteni.
- 7.5. Amennyiben a Tervezőre vonatkozó határidő túllépésének oka a Megrendelő érdekkörében merül fel, abban az esetben a teljesítésre jelen szerződésben megállapított határidők a Tervezőt nem kötik, illetve a teljesítés határideje a késedelem idejével meghosszabbodik.  
Ilyen oknak kell tekinteni:
- a) a tervezési feladatot utólagos módosítását,
  - b) Megrendelő adatszolgáltatását késedelmesen teljesíti, és ezért Tervező akadályközléssel él,
  - c) a szerződés megkötését követően olyan, kötelezően figyelembe veendő előírás (jogszabály, szabvány, stb.) lép hatályba, amelynek rendelkezése folytán a már elkészített tervdokumentációt, vagy annak részeit át kell dolgozni.
- 7.6. Hibás teljesítés esetén Tervező elsősorban a tervdokumentáció kijavítására köteles.
- 7.7. A Tervező érdekkörében felmerült, bármely okból bekövetkező teljes, vagy részleges meghiúsulás esetén Tervező a 4.1. pontban meghatározott bruttó Tervezési díj **25%-ának** megfelelő összegű **meghiúsulási kötbért** köteles fizetni, továbbá tartozik megtéríteni a Megrendelőnek a meghiúsulási kötbért meghaladó, ezzel összefüggő kárát és többletköltségét is.
- 7.8. Tervező a tevékenységével okozott kárt a Ptk. szabályai szerint köteles megtéríteni. Mentessül a felelősség alól, ha bizonyítja, hogy úgy járt el, ahogy az adott helyzetben általában elvárható. Megrendelőnek jogában áll az igazolt kártérítési követelését a benyújtott számlákból visszatartani. Megrendelő a kötbért meghaladó kárát is érvényesítheti Tervezővel szemben.

## 8. A Szerződő Felek képvisellete

8.1. A Megrendelő kapcsolattartásra jogosult képviselője:

név:	
értesítési cím	
telefon / fax	
Mobil:	+ ..
e-mail	



Megrendelő teljesítésigazolásra kijelölt képviselője:

név:	
értesítési cím	
telefon / fax	
Mobil:	
e-mail	

8.2. A Tervező által kapcsolattartásra kijelölt személv(ek):

név:	
értesítési cím	
telefon / fax	
e-mail	

8.3. Szerződő Felek haladéktalanul, de legkésőbb 24 órán belül kötelesek egymás felé írásban jelezni, ha a kapcsolattartásra és nyilatkozattételre kijelöltek személye megváltozik.

8.4. Megrendelő kijelenti, hogy a 8.1.-8.2. pontban megjelölt kapcsolattartók személyes adatainak a Tervező részére kapcsolattartás céljából történő átadására felhatalmazással rendelkezik. Kijelenti, hogy a Tervező 8.3. pontban megjelölt kapcsolattartóját az adatkezelésről e-mail útján tájékoztatja.

8.5. Tervező kijelenti, hogy a 8.3. pontban megjelölt kapcsolattartó személyes adatainak a Megrendelő részére kapcsolattartás céljából történő átadására felhatalmazással rendelkezik. Kijelenti, hogy a Megrendelő 8.1.-8.2. pontban megjelölt kapcsolattartóit az adatkezelésről e-mail útján tájékoztatja.

## 9. Egyéb rendelkezések

9.1. Jelen szerződést kizárólag Szerződő Felek jogosult törvényes képviselői módosíthatják írásban (papír alapú dokumentum). A szóban, ráutaló magatartással tett jognyilatkozat a szerződés módosítására nem alkalmas.

9.2. Szerződő Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződésben foglalt kötelezettségeik teljesítése során a másik fél tevékenységével összefüggésben tudomásukra jutott minden adatot, információt üzleti titokként kezelik, és azt harmadik fél számára semmilyen formában nem szolgáltatják ki, illetve nem teszik hozzáférhetővé. Az üzleti titok megtartási kötelezettség határidő nélkül terheli Feleket.

9.3. A Tervező átláthatóságára vonatkozó rendelkezések:

9.3.1. Tervező a jelen szerződés aláírásával is nyilatkozik arról, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény alapján átlátható szervezetnek minősül. Tervező átláthatósági nyilatkozata a jelen szerződés elválaszthatatlan részér képezi.

9.3.2. Tervező kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben az átláthatóságát befolyásoló, az átláthatósági nyilatkozatban megadott adatokban változás következik be, vagy ha a jelen szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek, úgy azt haladéktalanul, de legkésőbb 3 napon belül írásban közli a Megrendelővel. Tervező ugyancsak haladéktalanul köteles a Megrendelőt értesíteni, ha szervezetében tulajdonos változásra, illetőleg jogutódlásra, jogok és kötelezettségek átszállására, szétválásra, összeolvadásra, vagy beolvadásra kerül sor. Tervező felelős az értesítés elmulasztásából eredő kárért.

9.3.3. Tervező tudomásul veszi, hogy jelen szerződést a Megrendelő kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja, ha az átláthatósági nyilatkozatban valótlán adatot közölt, vagy ha a jelen szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.

9.4. Tervező a teljesítéshez alvállalkozókat vonhat be. Tervező a jogosan igénybe vett alvállalkozóiért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna el. A jogosulatlanul igénybe vett alvállalkozó miatt felelős minden kárért, amely e nélkül nem következett volna be.

9.5. Tervező képviselője hozzájárul ahhoz, hogy a jelen okiratba foglalt személyes adatait a jelen szerződés és a hozzá kapcsolódó iratok tartalmazzák; hozzájárul továbbá, hogy személyes adatait



az Igazgatóság szerződési nyilvántartása, a szerződési feltételek és pénzügyi teljesítések követése, ellenőrzése érdekében kezelje.

Tervező tudomásul veszi, hogy az Igazgatóság az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.) 41.§ (6) bekezdése alapján az átláthatósági feltétel ellenőrzése céljából, a szerződésből eredő követelések elévüléséig az Áht-ban foglaltak szerint jogosult a jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet átláthatóságával összefüggő, az Áht-ban meghatározott adatokat kezelni.

9.6. Tervező tudomásul veszi, hogy a Megrendelő az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.) 41. § (6) bekezdése alapján az átláthatósági feltétel ellenőrzése céljából, a szerződésből eredő követelések elévüléséig az Áht. 55. §-ában foglaltak szerint jogosult a jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet átláthatóságával összefüggő adatokat kezelni.

9.5. Felek megállapodnak, hogy jelen szerződésben meghatározott rendelkezéseket a Felek esetleges jogutódjaira is alkalmazni kell, így a jelen szerződés szerint jogok a jogutódokat is megilletik, míg a kötelezettségeknek a jogutódok a jogelődök teljesítésének figyelembe vétele mellett kötelesek eleget tenni, feltéve, hogy a jogutód is átlátható szervezetnek minősül.

9.7. Tervező jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy végelszámolás alatt nem áll, ellene csőd-, illetve felszámolási eljárás nincs folyamatban, illetve a jogi személlyel szemben alkalmazható büntetőjogi intézkedés(ek) hatálya alatt nem áll.

Ha a Tervező, vagy alvállalkozója ellen felszámolási vagy végelszámolási eljárás indulna, úgy azt a Tervező köteles haladéktalanul, de legkésőbb 3 napon belül írásban közölni Megrendelővel. A Tervező ugyancsak haladéktalanul köteles a Megrendelőt értesíteni, ha saját cégében, vagy alvállalkozójánál a jelen szerződés maradéktalan teljesítését megelőzően tulajdonosváltásra, illetőleg jogutódlásra, jogok és kötelezettségek átszállására, szétválásra, összeolvadásra vagy beolvadásra kerül sor. A Tervező felelős az értesítés elmulasztásából eredő kárért.

9.8. Mind a jelen szerződés időtartama alatt, mind pedig a nyilvántartások megőrzési időtartama lejáratáig Tervező köteles lehetővé tenni a Megrendelő, az Állami Számvevőszék, az Európai Számvevőszék és az Európai Bizottság illetékes szervezetei, a Kormány által kijelölt belső ellenőrzési szerv, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, az 1992. évi XXXVIII. törvény szerinti fejezetek ellenőrzési szervezetei, a Magyar Államkincstár és az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény szerinti bármely egyéb illetékes ellenőrző szervezet törvényes vagy meghatalmazott képviselőinek a szolgáltatásokhoz kapcsolódó nyilvántartások, számlák, a szolgáltatások megvalósítását igazoló okmányok, bizonylatok Tervező irodájában történő ellenőrzését vagy könyvvizsgálatát, azokról másolatok készítését vagy rendelkezésre bocsátását.

9.9. Tervező képviselője a jelen szerződés aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy a jelen okiratba foglalt személyes adatait a jelen szerződés és a hozzá kapcsolódó iratok tartalmazzák; hozzájárul továbbá, hogy személyes adatait a Megrendelő szerződési nyilvántartása, a szerződési feltételek és pénzügyi teljesítések követése, ellenőrzése érdekében kezelje. Tervező képviselője jelen szerződés aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy a jelen okiratba foglalt személyes adatait az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény alapján a Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság (BfNPI) a projekt pénzügyi elszámolásához az Első Szintű Ellenőrzés által igényelt körben és mértékben a szerv részére kiadja, és a szerv a személyes adatokat a projekt-elszámolás befejezéséig a szükséges mértékben és ideig kezelje.

9.10. Szerződő Felek magukra nézve kötelezőnek fogadják el, hogy az Állami Számvevőszék jogosult ellenőrizni a rendelkezésre bocsátott költségvetési pénzeszközök szerződésszerű felhasználását. Tudomásul veszik továbbá, hogy a jelen szerződés lényeges tartalmáról a költségvetési pénzeszközök felhasználásának nyilvánossága érdekében a szükséges tájékoztatást megadják, azt üzleti titok címén nem tagadják meg.

9.11. Amennyiben jelen szerződés valamely rendelkezése részben vagy egészben érvénytelen vagy végrehajthatatlan, vagy érvényességét, illetve végrehajthatóságát később veszti el, ez a szerződés többi rendelkezéseinek érvényességét nem érinti, kivéve, ha felek a szerződést az érvénytelen rész nélkül nem kötötték volna meg. Ugyanez irányadó abban az esetben, ha kiderül, hogy a szerződésben szabályozási hiányosságok vannak. Az érvénytelen, végrehajthatatlan vagy hiányzó rendelkezést egy olyan önálló rendelkezéssel kell helyettesíteni, amely – amennyiben ez jogilag lehetséges – a legközelebb áll a Felek szándékához, illetve amelyet a megállapodás értelme és céljai szerint elérni kívánnak. Jelen rendelkezés irányadó az ügyben eljáró bíróságra is.

## 10. Nyilatkozatok

10.1. Mindkét Szerződő Fél kijelenti, hogy

- a) kellő felhatalmazással és jogkörrel rendelkezik a jelen szerződés aláírására és teljesítésére;
- b) a jelen szerződés aláírását az erre kijelölt vezető, illetőleg a cég igazgatósága, vagy vezető testülete szabályszerűen engedélyezte, és az megfelel az erre vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek;
- c) jelen szerződést a fél nevében aláíró személy megfelelő, a vonatkozó jogszabályok által megkívánt regisztrált aláírási joggal rendelkezik, így részéről a szerződés aláírása és teljesítése nem eredményezi más, olyan szerződés vagy egyéb jognyilatkozat megszegését, melyben félként szerepel;
- d) nincs olyan függőben levő kötelezettsége vagy érdekkörében lévő más körülmény, amely kedvezőtlenül hathat a jelen szerződésben foglaltak érvényességére, teljesítésére vagy saját teljesítési készségére, illetve képességére.

11. Szerződő felek kötelezik magukat arra, hogy jelen szerződés teljesítésével összefüggésben felmerülő vitás kérdéseket peren kívül kísérik meg lerendezni. Ennek eredménytelensége esetére perértéktől függően kikötik a Veszprémi Járásbíróság, illetőleg a Veszprémi Törvényszék kizárólagos illetékességét.

12. Jelen szerződés mellékletei:

1. számú melléklet: Ajánlatkérés, nyertes árajánlat
2. számú melléklet: Tervező átláthatósági nyilatkozata
3. számú melléklet: Részletes feladatleírás

A mellékletek a szerződés szerves részét képezik, attól elválaszthatatlanok és azzal együtt érvényesek.

13. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. Rendelet, és a 2014-2020. programozási időszakban az egyes európai uniós alapokból származó támogatások felhasználásának rendjéről szóló 272/2014. (XI.5.) Korm. Rendelet, a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet, valamint a vonatkozó egyéb jogszabályok szerződéskötéskor hatályos rendelkezései az irányadóak.

14. Jelen 10 (tíz) oldalas szerződés 6 (hat), egymással mindenben megegyező, magyar nyelvű eredeti példányban készült, melyet Szerződő Felek mint akaratukkal mindenben megegyezőt helybenhagyólag aláírták.

Csopak, 2018. év 07..... hónap 07... napján

Pápa, 2018. év 07..... hónap 09... napján

**Puskás Zoltán**  
Igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
**Megrendelő**

**Mezei László**  
Ügyvezető  
**Tervező**

A pénzügyi ellenjegyzés dátuma:  
Csopak, 2018. 07..... 09.....

**Veszelszki Márta**  
Gazdasági igazgatóhelyettes  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság

### Részletes feladatleírás

1. A projekt megvalósítása során kialakításra kerülő „Theodosius-tanösvény” nyomvonalán, az Óberek-csatornán létesítendő, fa szerkezetű gyaloghíd építészeti tervezési feladatainak ellátása, beleértve az engedélyezési, a kivitelezési és a költségvetési tervek elkészítését és az engedélyeztetési eljárás lefolytatását, az alábbiak szerint:
  - A Hévíz 09/32 helyrajzi számú és a Cserszegtomaj 0104 helyrajzi számú ingatlanok között található Óberek-csatorna elnevezésű időszakos vízfolyáson (Hévíz 015/2 hrsz. és Cserszegtomaj 0109/3 hrsz.) létesítendő, fa szerkezetű gyaloghíd építési engedélyezési tervdokumentációjának elkészítése.
  - A Hévíz 09/32 helyrajzi számú és a Cserszegtomaj 0104 helyrajzi számú ingatlanok között található Óberek-csatorna elnevezésű időszakos vízfolyáson (Hévíz 015/2 hrsz. és Cserszegtomaj 0109/3 hrsz.) létesítendő, fa szerkezetű gyaloghíd kiviteli tervének elkészítése.
  - A Hévíz 09/32 helyrajzi számú és a Cserszegtomaj 0104 helyrajzi számú ingatlanok között található Óberek-csatorna elnevezésű időszakos vízfolyáson (Hévíz 015/2 hrsz. és Cserszegtomaj 0109/3 hrsz.) létesítendő, fa szerkezetű gyaloghíd költségvetési tervének és kiírásának elkészítése.
  - A Hévíz 09/32 helyrajzi számú és a Cserszegtomaj 0104 helyrajzi számú ingatlanok között található Óberek-csatorna elnevezésű időszakos vízfolyáson (Hévíz 015/2 hrsz. és Cserszegtomaj 0109/3 hrsz.) létesítendő, fa szerkezetű gyaloghíd létesítéséhez szükséges építéshatósági engedélyeztetési eljárások lefolytatása.
  - A Hévíz 09/32 helyrajzi számú és a Cserszegtomaj 0104 helyrajzi számú ingatlanok között található Óberek-csatorna elnevezésű időszakos vízfolyáson (Hévíz 015/2 hrsz. és Cserszegtomaj 0109/3 hrsz.) létesítendő, fa szerkezetű gyaloghíd alapadatai: az áthidalandó távolság 10 méter, a vízfolyás partjai részszűztek. A vízfolyás mértékadó vízhozama a Nyugat-dunántúli Vízügyi Igazgatóság adatai alapján 3,5 m<sup>3</sup>/s. A létesítendő híd egy fűz ligetben kerülne kialakításra, újonnan létesítendő beton alapokra, fa tartószerkezettel, fa járófelülettel és fa korláttal, a jelenleg érvényben lévő építészeti szabványoknak megfelelően. A létesítendő híd kizárólag a „Theodosius-tanösvény” gyalogos látogatóinak közlekedését szolgálja, tervezése során nem kell járművek terhelését figyelembe venni.
  - A Nyugat-dunántúli Vízügyi Igazgatóság, mint a Hévíz 015/2 hrsz. és a Cserszegtomaj 0109/3 hrsz. alatt nyilvántartott Óregberek-csatorna (Óberek-csatorna) vízfolyás vagyongazdálkodója, a projekt megvalósítása során kialakításra kerülő „Theodosius-tanösvény” nyomvonalán, az Óberek-csatornán létesítendő, fa szerkezetű gyaloghíd építéséhez az elvi hozzájárulását megadta, azzal a kikötéssel, hogy a vízfolyás keresztmetszvényének méret csökkenése nem megengedett.
2. A tervek és költségvetési kiírások előállításánál, 2 hetente legalább egy alkalommal személyes konzultáció, az Ajánlatkérő működési területén, a projektmenedzserrel egyeztetett helyszínen a projektmenedzserrel (Sinka Gábor).
3. Hetente minimum 8 óra rendelkezésre állás, valamint a telefonos vagy elektronikus levelező rendszeren keresztül megkeresések esetén maximum 2 órán belüli reagálásiidő vállalása, hogy a váratlanul felmerülő problémák minél előbb megoldhatók legyenek.

2010.04.14.  
14.  
13.19  
109/3 hrsz.  
k  
0104/03

*[Handwritten signature]*



